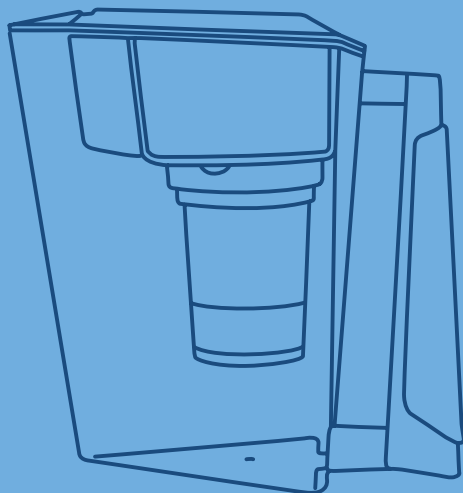


# MAUNAWAI® KINI



## KINI

FZ

**Carafe**

Instruction de montage  
et d'utilisation

## Plus de 20 céramiques différentes dans notre cartouche MAUNAWAI®



La gamme complète d'ingrédients est utilisée dans toutes nos cartouches filtrantes, uniquement dans des mélanges et des proportions différents. La nouvelle forme en céramique réduit le volume de matériau utilisé, ce qui signifie : cartouches filtrantes plus petites.

### Tous les matériaux sont désormais sous forme de céramique.

Pour les nouvelles cartouches, nous fournissons tous les matériaux qui étaient auparavant utilisés dans les granulés forme, maintenant aussi en céramique forme. Les céramiques sont fabriquées selon un processus spécial et complexe. La matrice céramique sera poreuse, mais toujours mécanique Écurie. Cela augmente la surface de filtrage et l'eau peut être alimentée en minéraux plus efficacement.

### Nouveaux éléments

Nous avons également ajouté de nouveaux éléments comme par ex. précieuse shungite. Les fullerènes de

shungite se développent Propriétés catalytiques qui favorisent l'oxydation des liaisons chimiques.

### Nouvelle bio-céramique infrarouge

Cette bio-céramique fonctionne selon le principe FIR (infrarouge lointain) signifie – bien en dessous de ce qui est visible lumière. La céramique rayonne en permanence des infrarouges qui entrent en résonance avec l'H<sub>2</sub>O molécules et autres structures organiques. Cela fera les molécules d'eau pratiquement Énergie chargée.

L'interaction des petites sphères de céramique confère à l'eau MAUNAWAI® sa particularité. Ces sphères

permettent à l'eau filtrée d'absorber les minéraux et oligo-éléments nécessaires à sa structure hexagonale, se régénérant ainsi subtilement.

### Les éléments les plus importants

#### Boule de chlore alcaline · Ballon HSW · Ballon HSK

Réduire la teneur en calcaire

#### Céramique PI · Tourmaline · Quartz

Dynamiser et former une structure d'eau naturelle

#### Bille de zircon · Céramique zéolite

Alcaliniser l'eau – elle devient plus basique

#### Céramiques antimicrobiennes

Stabiliser l'eau

#### Céramique EM

Assure l'équilibre entre les micro-organismes efficaces

#### Céramique magnétite

Polarise naturellement les molécules

#### Boule d'hydrogène · Bio-céramique

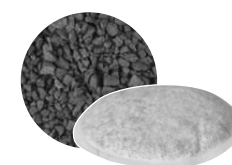
Restauration définitive de l'équilibre naturel

#### Pierres précieuses

(Cristal de roche, améthyste, quartz rose) Harmonise l'eau

#### Coconut granular activated carbon

Seulement 5,5 grammes de charbon actif ont une surface similaire à la taille d'un terrain de football (6 400 m<sup>2</sup>). C'est cet extrême grande surface qui permet d'éliminer les filtres à charbon contamination et autres substances de manière très efficace.



Nous utilisons les propriétés positives de la shungite dans notre MAUNAWAI® pad.

Les cartouches contiennent 60 g de granulés de charbon actif. Cela correspond à une superficie d'environ 60 000 m<sup>2</sup>.

Au cours de ce processus, la composition chimique de l'eau ne change pas. Les minéraux restent dans l'eau donc les lectures des appareils TDS dans certaines circonstances, cela pourrait ne pas changer.

### Qu'est-ce que la shungite ?

La shungite est considérée comme une pierre de guérison et serait également extrêmement efficace comme talisman. Il est utilisé pour minéraliser et purifier l'eau, comme décoration d'intérieur et de corps, ainsi que pour la relaxation et les massages.

Nous utilisons du gravier de shungite pour traiter et revitaliser notre eau Maunawai®. Sa teneur en carbone est de 95 à 98 % et il contient un grand nombre de fullerènes, essentiels aux propriétés positives de la shungite, car ils lient les radicaux libres et aident à structurer l'eau.

## TABLE DES MATIÈRES

- 2 | Plus de 20 céramiques différentes dans notre cartouche MAUNAWAI®
- 4 | Contenu de la livraison
- 5 | MAUNAWAI® KINI
- 6 | Phase de préparation**
- 7 | Instructions de montage**
- 8 | Entretien**
- 8 | Absence**
- 9 | Remplacement du filtre**
- 10 | Capacité des composantes
- 10 | Durée du filtre
- 10 | Garantie
- 10 | Responsabilité
- 11 | Dépannage
- 14 | Dimensions Kini
- 15 | Tableau des intervalles de remplacement
- 16 | Contact

### Contenu de la livraison



Couvercle



Couvercle de la cartouche



MAUNAWAI® Pad



Cartouche filtrante PI

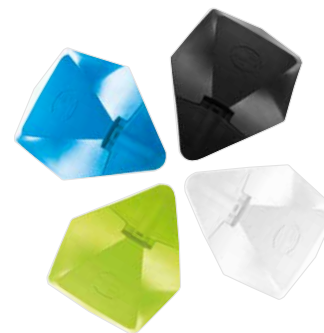


Récipient de remplissage



Réservoir

### MAUNAWAI® KINI

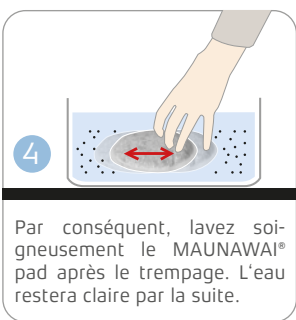
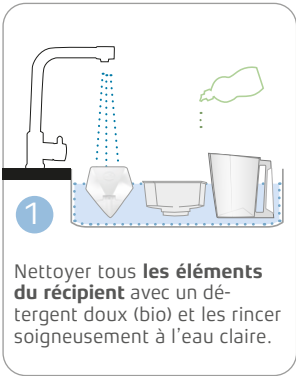


Elle est optimale pour les petits ménages, lorsque vous êtes en déplacement ou au bureau. D'un design unique, elle est pratique, facile à manipuler et elle orne aussi votre intérieur. Kini est offert en bleu clair, blanc, noir et vert.

MAUNAWAI® offre une eau pure de qualité exceptionnelle. Pour maintenir ce niveau, mais aussi de le surpasser, nous avons décidé de changer de look.

Le matériau plastique de nos carafes Kini n'est pas fabriqué en plastique SAN usuel, mais plutôt en plastique SMMA N30.

Ce matériau de qualité supérieure n'est utilisé que dans le domaine médical, car il ne libère aucune substance mesurable, même s'il est fortement sollicité. Après des recherches et des tests sur une longue période, nous avons opté pour ce matériau plastique qui répond à toutes nos attentes et qui est conforme à la directive européenne.



## PHASE DE PRÉPARATION

Avant de débuter le montage, respectez les étapes de préparation suivantes:

Enlevez les emballages du système et des deux filtres.

**Attention!** Ne jamais utiliser des savons ou des produits de nettoyage disponibles dans le commerce pour la carafe MAUNAWAI®, la cartouche filtrante PI et le MAUNAWAI® pad! Ne pas utiliser d'eau bouillante pour les cartouches PI! Utilisez uniquement des chiffons de nettoyage doux et propres pour éviter les rayures sur les pièces en plastique!

Utilisez toujours de l'eau potable ou de l'eau du robinet qui convient et qui est autorisée à la consommation humaine.

1 Nettoyez tous les récipients et éléments du système avec un détergent doux (bio) et rincez-les soigneusement à l'eau claire, à l'exception des deux filtres.

2 **Rincez** soigneusement la cartouche sous l'eau pour éliminer la couleur noire du charbon actif. **Placez** la cartouche filtrante PI à l'envers **dans l'eau du robinet pendant la nuit**. Secouez la cartouche et arrosez-la vigoureusement d'eau du robinet. Ne l'utilisez jamais à sec.

3 Faites tremper le **filtre anticalcaire** dans un récipient/bol peu profond séparé, également pendant **la nuit**. La shungite noble contenue dans le filtre à chaux colore initialement l'eau en noir.

4 Par conséquent, lavez soigneusement le **MAUNAWAI® pad** après le trempage ; l'eau restera claire par la suite.

## MONTAGE

Après ces phases de préparation, montez votre carafe MAUNAWAI® comme suit:

1 Poussez fermement la cartouche filtrante PI dans le récipient de remplissage (récipient à l'intérieur de la carafe).

2 Placez le MAUNAWAI® pad imbibé d'eau (voir phase de préparation) sur la partie supérieure de la cartouche filtrante PI. Serrez le couvercle sur la cartouche filtrante jusqu'à entendre un clic et fixer ainsi le MAUNAWAI® pad.

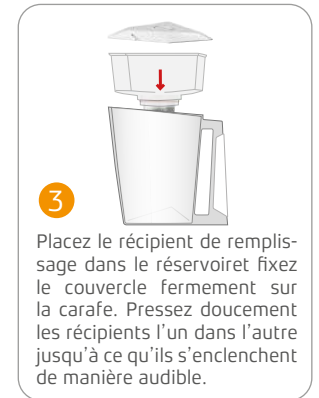
**Attention!** Veillez à ce que la cartouche filtrante PI soit insérée debout et fermement dans le récipient. Il est éventuellement nécessaire d'exercer une légère pression jusqu'à ce que le filtre soit bien en place dans le récipient! Dans la mesure du possible, ne touchez les filtres et le MAUNAWAI® pad qu'avec des mains propres ou des gants de ménage afin de garantir le maximum d'hygiène!

3 Placez le récipient de remplissage dans le le réservoir.

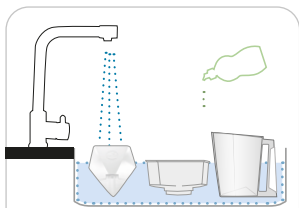
**Laissez filtrer à peu près 4 ou 5 litres d'eau** dans la carafe jusqu'à avoir une eau très claire sans aucune apparence trouble. Ne pas boire les 5 premiers litres; l'utiliser pour arroser vos plantes par exemple.

Fixez le couvercle fermement sur la carafe. Pressez doucement les récipients l'un dans l'autre jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent de manière audible.

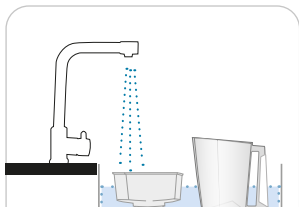
4 **Attention!** Tenez toujours le couvercle lorsque vous versez l'eau. À présent, vous pouvez profiter de votre carafe MAUNAWAI®!



## ENTRETIEN



Nettoyer toutes les pièces de la carafe avec un détergent bio (sans le MAUNAWAI® pad et la cartouche).



Lavez les récipients d'eau chaque semaine.

- N'exposez pas la carafe MAUNAWAI® à la lumière directe du soleil. Plus elle est placée à l'abri de la lumière, plus elle présente des avantages.

- Filtrez au moins 1–2 litres par jour.

- Lavez les réservoirs d'eau au moins une fois par semaine. Nous vous recommandons de **ne** pas utiliser de lave-vaisselle.

- Utilisez de préférence un détergent bio et eau bouillante ou de l'eau vinaigrée pour nettoyer les récipients vides (sans le MAUNAWAI® pad et la cartouche).

- Ne pas utiliser de produits abrasifs ou d'éponges rugueuses pour nettoyer les pièces en plastique, car ils peuvent endommager la surface. Utilisez un chiffon doux pour sécher.

- Aucun entretien particulier n'est prévu pour le MAUNAWAI® pad, il doit être remplacé.

- Aucun entretien particulier n'est prévu pour la cartouche filtrante PI, elle doit être remplacée. Le fonctionnement optimal est obtenu si vous filtrez au moins 1–2 litres d'eau ou plus par jour.

- **Absence courte:** Si la carafe n'est pas utilisée pendant 2 à 10 jours, conservez-la dans le réfrigérateur. Si l'eau a un goût inhabituel, videz la carafe et remplissez-la de nouveau jusqu'à avoir une eau au goût agréable habituel.

**ASTUCE:** Emmenez la carafe lors de vos voyages pour vous faire plaisir et faire plaisir aux autres!

- **Si vous êtes absent plus de deux semaines,** nous vous recommandons de remplacer la cartouche filtrante PI et le MAUNAWAI® pad.

## REMPACEMENT DU FILTRE

La durée de vie des composants dépend du volume utilisé et peut varier en fonction de la qualité de l'eau. Plus l'eau est polluée, plus la durée d'utilisation est courte. Si l'eau est très polluée et de ce fait vous utilisez la carafe très souvent, remplacez alors la cartouche filtrante PI tous les mois et le MAUNAWAI® pad au besoin. Si la qualité de l'eau est moyenne, remplacez alors la cartouche filtrante PI tous les deux ou trois mois.

Cartouche filtrante PI pour carafe MAUNAWAI®:  
2 à 3 mois

MAUNAWAI® pad pour carafe MAUNAWAI®:  
2 à 3 mois

Nous vous recommandons de remplacer régulièrement les éléments mentionnés ci-dessus.

Avec notre tableau sur les intervalles de remplacement au verso du mode d'emploi ou avec la carte pliable des intervalles de remplacement, vous avez toujours un aperçu de la date de remplacement. Saisissez tout simplement la date d'utilisation correspondante et la prochaine date de remplacement selon la nature de votre eau.

**Durée de vie en moyenne**

Cartouche filtrante PI:  
2 à 3 mois  
MAUNAWAI® pad:  
2 à 3 mois

### Important:

La cartouche filtrante PI peut être facilement retirée: Après avoir enlevé le couvercle et le MAUNAWAI® pad, vous pouvez simplement pousser/tirer vers le haut la cartouche filtrante PI à partir du réservoir d'eau supérieur.





### Élimination:

Le contenu de la cartouche PI peut être retourné à la nature.

Pour cela, placez la cartouche dans un sac en tissu et écrasez-la avec un marteau.

Mettre toutes les éléments plastiques dans les déchets plastiques et éliminer les MAUNAWAI® pad dans les déchets résiduels.

Vous pouvez utiliser les billes en céramique dans l'eau du pot de fleurs, dans votre étang ou les mélanger avec le compost, car elles sont riches en minéraux.

## CAPACITÉ DES RÉCIPIENTS

Récipient de remplissage de la carafe MAUNAWAI®: env. 0,8 litre

Récipient de distribution de la carafe MAUNAWAI®: env. 1,6 litres

## TEMPS DE FILTRE

Le temps d'écoulement est d'environ 4 à 7 minutes/litre (selon la qualité de l'eau du robinet).

Il peut durer plus longtemps si la cartouche PI ou le MAUNAWAI® pad contient de l'air.

## GARANTIE

Deux ans sur toutes les parties du système, à l'exception des filtres. La garantie n'est accordée qu'avec une preuve d'achat valide. La cartouche filtrante PI et le MAUNAWAI® pad sont accompagnés d'une garantie limitée de 30 jours. Veuillez nous fournir le numéro de série, qui se trouve sur l'emballage/la boîte. Si malgré toutes les précautions, un rappel s'avère nécessaire, nous vous en informerons sur notre site internet.

## RESPONSABILITÉ

MAUNAWAI GmbH est exonérée de responsabilité pour les incidents particuliers qui ne relèvent pas du système d'eau MAUNAWAI®.

En cas d'utilisation non conforme, toute demande de garantie est nulle.

## RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

*L'eau du réservoir de remplissage coule à travers les filtres dans le réservoir.*

### Cause possible:

1. La cartouche filtrante PI n'est pas bien posée dans le réservoir et l'eau coule à travers les joints sans être filtrée.
2. Le bague d'étanchéité rouge sous la partie supérieure de la cartouche (cartouche filtrante PI) n'est pas régulièrement posé.
3. Vous avez commandé un filtre incorrect, le joint de votre cartouche doit être de couleur rouge.

### Possibles solutions:

1. Pressez la cartouche filtrante PI dans le récipient de remplissage de manière à ce que le bague d'étanchéité rouge soit bien en place entre le filtre et le récipient.
2. Retirez le bague d'étanchéité rouge et remplacez-le.
3. Vérifiez la couleur du joint. Si le joint est de couleur blanche, contactez le service clientèle.

*L'eau s'écoule très lentement (plus de 20 minutes par litre) ou ne s'écoule pas du tout à travers la cartouche.*

### Cause possible:

1. Le charbon actif dans la partie supérieure de la cartouche peut se comprimer et devenir collant lors de l'utilisation, formant ainsi un bouchon, de sorte que l'eau ne s'écoule plus.

### Possibles solutions:

1. Retirez la cartouche PI, tenez la partie inférieure de la cartouche dirigée vers le haut sous l'eau courante et secouez-la vigoureusement. Cela permet de libérer le charbon actif et les poches d'air à l'intérieur de la cartouche. L'eau va s'écouler immédiatement à une vitesse maximale.
2. Plongez de nouveau la cartouche dans de l'eau pendant au moins une heure.

*L'eau a une odeur ou un goût inhabituel.*

### Cause possible:

1. La cartouche filtrante PI n'a pas été suffisamment rincée.
2. Une eau de mauvaise qualité a été utilisée, par exemple de l'eau contenant du soufre ou de l'eau à forte teneur en manganèse.
3. La cartouche filtrante PI est usée.
4. Le MAUNAWAI® pad est trop sec et n'est pas suffisamment trempé.

### Possibles solutions:

1. Filtrez 2 autres carafes remplies d'eau de robinet.
2. Contrôlez la qualité de l'eau avant de la filtrer.
3. Remplacez la cartouche filtrante PI.
4. Ne mettez le MAUNAWAI® pad que lorsqu'il est complètement trempé.

*Des dépôts verts apparaissent sur le MAUNAWAI® pad, dans le réservoir de remplissage et éventuellement aussi dans le réservoir.*

### Cause possible:

L'eau contient du nitrate et votre carafe est posée à côté d'une source de lumière. Le nitrate favorise la croissance des plantes. La lumière favorise la prolifération des algues et le nitrate est décomposé. Ce premier dépôt est en général inoffensif et sans danger pour la santé. Toutefois, vous devez nettoyer immédiatement la carafe d'eau avec de l'eau vinaigrée.

Avez-vous d'autres questions?

N'hésitez pas à nous envoyer un e-mail à [info@maunawai.com](mailto:info@maunawai.com) ou appelez-nous.

### Possibles solutions:

1. Ne placez pas l'appareil près d'une source de lumière, donc pas directement à côté d'une fenêtre.
2. Nettoyez la carafe d'eau avec de l'eau vinaigrée. Remplacez la cartouche filtrante PI et le MAUNAWAI® pad et placez de préférence la carafe d'eau dans un endroit plus sombre.





The laboratory tests required for the **CE certificate of conformity** were carried out in accredited laboratories:

- **SGS** Korea Co.,Ltd,
- **Intertek** Certification GmbH,
- **NSF** International USA,
- **Eurofins** Analytical Services Hungary Kft.

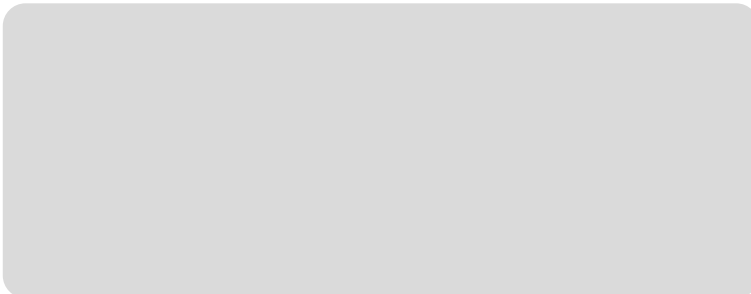
Our management and production system is certified according to **ISO 9001: 2015** and **ISO 50001: 2018**.

## CONTACT

MAUNAWAI GmbH  
Adolf-Damaschke-Straße 69–70  
D-14542 Werder (Havel)  
Allemagne  
✉ info@maunawai.com  
☎ +49 3327 570880

*Ou contactez notre distributeur chez qui vous avez acheté le système de filtration d'eau MAUNAWAI®.*

## Ihr MAUNAWAI® Händler



B-K-07-15-fz

[www.maunawai.com](http://www.maunawai.com)